

NAMIBO

LEDER – CUIR – LEATHER – LEDER

RECOR®
GROUP

RECOR

RECOR BEDDING

SOFABED



SINCE 1949, WE HAVE BEEN STRIVING TO MAKE IT POSSIBLE FOR PEOPLE TO LIVE IN AN INSPIRING AND HIGH-QUALITY, YET AFFORDABLE HOME.

We believe that every house should be a home.

Home is where we come to rest, to find shelter from the hustle and bustle of everyday life. Home is where we relax, eat, sleep, and socialise. But home is not just a place; it is also a collection of objects that carries a special story for the people living in it. It represents who they are, what they aspire to, how and they see themselves. It represents their personalities.

We want to enable and inspire people to make their house into a home.

Every person deserves to live in an environment that is tailored by them and for them, in which they feel comfortable, safe, and which invites blissful enjoyment into everyday life.

We want every one of our products to become a story for their owner.

A story that continues to be told, day after day. We want our products to live, to last over time, to age beautifully. We believe that the truly important things, such as friendship, love, or passion, are not temporary – and therefore our products should not be either.

We want to enable people to invest in design.

Access to aesthetics should not be restricted by money. We want our products to have a fair price, based on their intrinsic value, and to be affordable for many. Design should be for all.

DISCOVER OUR BRANDS:



4 Specificaties en
garantievoorwaarden

7 Spécifications et
conditions de garantie

10 Specifications and
warranty conditions

13 Spezifikationen und
Garantiebedingungen

Specificaties en garantievoorwaarden

NATUURLIJK LUXEPRODUCT

Namibo is een soepel semi-anilineleder met een zachte touch. Het ontstaat door het anilineleder te beschermen met een innovatieve transparante finish. Die maakt het materiaal minder gevoelig voor vlekken en verkleuringen, maar laat tegelijkertijd haar natuurlijke karakteristieken zichtbaar. Daardoor straalt Namibo pure luxe uit en ben je zeker dat je met een echt natuurproduct te maken hebt.



Namibo wordt ook alleen maar mooier na verloop van tijd. Doordat het materiaal de finishlaag niet overal gelijkmataig absorbeert, kunnen bij gebruik natuurlijke kleurschakeringen ontstaan. Die veranderingen in kleur en uitzicht geven je zitmeubel een unieke uitstraling en charme. Namibo is een natuurproduct waar je in leeft!

Eén- a tweemaal per week met een zachte borstel of stofzuiger met zacht opzetstuk het stof verwijderen, volstaat om de bekleding van uw zitmeubel fris en levendig te houden.

Een ongelukje? Neem actie vóór de vlek de kans heeft om in de bekleding te dringen en de meeste vlekken zullen zich makkelijk laten verwijderen. Dep het vuil of vocht onmiddellijk op met een droge katoenen doek of keukenrol. Bevochtig vervolgens een zachte doek met water en wrijf met cirkelende beweging naar het midden van de vlek. Droog de vochtige vlek met een zachte doek. Als water alleen niet volstaat, gebruik dan een zuiver natuurlijke pH neutrale zeep (zonder parfum).

Gebruik nooit iets dat natter is dan een vochtige doek. Overvloedig gebruik van water kan de kleur laten uitvloeien en een permanente vlek achterlaten, de bekleding doen krimpen of zelfs de vulling beschadigen.

Voor hardnekke vlekken zoals verf, cosmetica, inkt of bloed raadpleeg de instructies van de leverancier of vraag deskundig advies aan uw verdeler.

Gebruik verleent extra charme. Bekleding en vulling zetten zich waardoor plooivorming kan ontstaan. Het is normaal dat de vullingen de eerste maanden door gebruik 10 à 15% zachter worden. Dit komt uw comfort ten goede en maakt uw zitmeubel enkel mooier.

EENVOUD IN ONDERHOUD

Namibo is niet alleen een stijlvolle eyecatcher. Het is ook een bijzonder makkelijk te onderhouden materiaal. Het leder zachtjes afwrijven met een droge, of met zuiver water bevochtigde, katoenen doek is voldoende.

Wil je toch een meer grondige reiniging?
Ga dan enkel aan de slag met een natuurlijke
pH-neutrale en parfumvrije zeep.

Opgelet: reserveer exclusief voor je Namibo-meubel een doek die niet in contact is gekomen met andere onderhouds- en/of reiningsproducten. Indien u dit niet respecteert, kunnen beschadigingen ontstaan die niet onder de kwaliteitsgarantie vallen.

NAMIBO, pure kwaliteit met 5 jaar garantie

Met Namibo haal je pure kwaliteit in huis. Daarbij kan je rekenen op een kwaliteitsgarantie van maar liefst 5 jaar, gebaseerd op volgende technische specificaties:

Semi-aniline leder

Dikte: 1,2 – 1,4 mm

Wrijfechtheid (ISO 11640:2000)

Droog	500 toeren	min. 3
Nat	80 toeren	min. 3
Zweet	50 toeren	min. 3

Hechting van de finish (ISO 11644:2005)

Buigweerstand (ISO 5402:2004) 50000 toeren

Lichethechtheid (ISO 105-B02:2004)

Scheursterkte (ISO 3377-2:2006) min. 20N

Treksterkte (ISO 3376:2006) min 10N/mm²

Rek bij breuk (ISO 3376:2006) 40-70 %

DUURZAAM ZITPLEZIER

Je Namibo meubel onderhouden doe je volgens onderstaande voorschriften. Schade aan het leder ontstaan door het niet respecteren ervan wordt uitgesloten van de 5-jarige garantie.

- De lichte bescherm laag van Namibo dekt het anilineleider niet volledig af. Vermijd daarom zoveel mogelijk vet en vuil.
- Plaats Namibo niet in direct zonlicht. Hou ook minstens 50 cm afstand van een warmtebron. Zo voorkom je verkleuringen en uitdroging van het leder.
- Bepaalde cosmetische producten of producten voor lichaamsverzorging bevatten oplosmiddelen en oliën die na verloop van tijd inwerken op de finishlaag van het leder.
- Vermijd contact met onderhouds- en/of reinigingsmiddelen, schoonmaakmiddelen, huishoudelijke producten, kleef- en plakmiddelen, chemicaliën en andere agressieve middelen. Die kunnen het oppervlak van het leder beschadigen. Bepaalde stoffen aanwezig in geneesmiddelen kunnen direct of via transpiratie van de patiënt verkleuringen / beschadigingen veroorzaken.
- Bescherm je meubel voldoende bij transport.
- Wees voorzichtig met scherpe of ruwe voorwerpen zoals riemen, ritzen en noppen van kleding.
- Ook huisdieren vleien zich graag in Namibo, maar hou er rekening mee dat klauwen, nagels, tanden en snavels schade kunnen toebrengen aan het materiaal. Ook speeksel, urine en uitwerpselen zijn nefast.
- Kleurstoffen aanwezig in kleding, sierkussens, plaids of andere voorwerpen kunnen migreren in het leder. Verkleuringen van een externe bron zijn geen tekortkoming van het leder.
- Onze zitmeubelen kunnen tegen een stootje, maar er zijn grenzen. Geen enkel zitmeubel verdraagt overbelasting. Zitmeubelen zijn gemaakt om in te zitten en niet om in te staan of springen. Zit niet urenlang op de voorboord van de zitting en gebruik de arm- en rugleuningen niet als zitplaats. Zetels zijn bestemd om gebruikt te worden door mensen en niet door huisdieren.

PRODUIT DE LUXE NATUREL

Namibo est un cuir souple semi-aniline, très doux au toucher. Il est issu du cuir aniline et recouvert d'une couche de finition transparente unique pour assurer sa protection. Cette finition rend le cuir moins sensible aux taches et aux décolorations, tout en préservant ses caractéristiques naturelles. Elle confère à Namibo son aspect luxueux et vous permet de profiter au mieux de ce cuir 100 % naturel.



Namibo devient de plus en plus beau avec le temps. Comme le cuir n'absorbe pas la couche de finition partout de la même manière, des nuances de couleurs naturelles peuvent apparaître à l'usure. Ces variations de teinte et d'aspect donnent à vos meubles un certain cachet et un charme tout à fait unique. Namibo est un produit naturel qui vit et évolue avec vous !

Il suffit de passer une brosse douce ou l'aspirateur muni d'un embout équivalent sur votre fauteuil **une à deux fois par semaine** pour qu'il garde un aspect frais et lumineux.

Un accident ? Agissez avant que la tache ait l'occasion de pénétrer le revêtement. Vous pourrez ainsi faire disparaître facilement la plupart des taches. Tamponnez immédiatement la saleté ou le liquide au moyen de papier de cuisine ou d'un chiffon sec en coton. Au moyen d'un chiffon légèrement humidifié à l'eau, effectuez ensuite des mouvements circulaires de l'extérieur vers le milieu de la tache. Séchez la surface humide à l'aide d'un chiffon propre et doux. Si l'eau claire ne suffit pas, utilisez alors un savon naturel au pH neutre (sans parfum).

N'utilisez jamais un support plus mouillé qu'un chiffon humide. L'usage abondant d'eau peut provoquer un étalement des couleurs et laisser une tache permanente, faire rétrécir le revêtement ou même endommager le rembourrage.

Pour les taches tenaces telles que les taches de peinture, de produits cosmétiques, d'encre ou de sang, il convient de consulter les instructions du fabricant ou de demander conseil à votre revendeur.

La patine acquise au fil du temps confère un charme supplémentaire à nos fauteuils. Avec le temps, il se peut qu'une déformation légère apparaisse au niveau du revêtement et du rembourrage. Il est normal que le rembourrage s'assouplisse de 10 % à 15 % dans les premiers mois d'utilisation. Ce phénomène est normal et votre siège y gagne encore en beauté et en confort.

Spécifications et conditions de garantie

SIMPLICITÉ D'ENTRETIEN

Namibo attire non seulement le regard par son style unique mais s'entretient également très facilement. Il suffit de frotter légèrement le cuir avec un chiffon en coton sec ou imbibé d'eau claire.

Vous souhaitez le nettoyer plus en profondeur ? Utilisez alors uniquement un savon au pH neutre sans parfum.

Attention : réservez un chiffon uniquement pour votre meuble Namibo et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec d'autres produits de nettoyage et/ou d'entretien. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de subir des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie de qualité.

NAMIBO, la qualité absolue avec 5 ans de garantie

Avec Namibo, profitez de la qualité absolue chez vous. Vous pouvez compter sur une garantie qualité de 5 ans, basée sur les spécificités techniques suivantes :

Cuir semi-aniline

Épaisseur : 1,2 - 1,4 mm

Stabilité de la couleur au frottement (ISO 11640:2000)

Sec	500 cycles	min. 3
-----	------------	--------

Humide	80 cycles	min. 3
--------	-----------	--------

Transpiration	50 cycles	min. 3
---------------	-----------	--------

Adhérence de la finition (ISO 11644:2005)

Résistance à la flexion (ISO 5402:2004)	min. 2N/cm
---	------------

Résistance des coloris à la lumière (ISO 105-B02:2004)	50000 cycles
--	--------------

Résistance au déchirement (ISO 3377-2:2006)	min. 3
---	--------

Résistance à la traction (ISO 3376:2006)	min 20N
--	---------

Allongement à la rupture (ISO 3376:2006)	min 10N/mm ²
--	-------------------------

	40-70 %
--	---------

CONFORT DURABLE

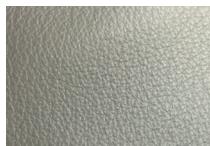
Suivez les conseils ci-dessous pour l'entretien de votre meuble Namibo. Toute détérioration du cuir causée par le non-respect des consignes suivantes ne sera pas couverte par la garantie de 5 ans.

- La fine couche de protection de Namibo ne recouvre pas totalement le cuir aniline. Évitez donc autant que possible les taches et traces de graisse.
- Ne soumettez pas votre meuble Namibo à la lumière directe du soleil. Placez-le à une distance d'au moins 50 cm d'une source de chaleur. Cela empêchera le cuir de se décolorer ou de se dessécher.
- Certains produits cosmétiques ou produits de soin contiennent des solvants et des huiles qui, avec le temps, agissent sur la couche de finition du cuir.
- Évitez le contact avec des produits d'entretien et/ou de nettoyage, des produits ménagers, adhésifs, chimiques ou toutes autres substances corrosives qui peuvent endommager la surface du cuir. Certaines substances présentes dans les médicaments peuvent causer des décolorations/dommages directement ou par transpiration du patient.
- Protégez suffisamment vos meubles durant le transport.
- Soyez vigilant avec les objets coupants ou rugueux comme les ceintures, fermetures éclair et boutons de vêtements.
- Les animaux domestiques aiment aussi se prélasser dans les meubles Namibo. N'oubliez toutefois pas que les griffes, ongles, dents ou becs peuvent endommager votre cuir. Il en va de même pour les traces de salive, d'urine ou d'excréments.
- Les colorants présents dans les vêtements, les coussins décoratifs, plaids ou autres objets peuvent s'infiltrer dans le cuir. Les décolorations provenant d'une source extérieure ne constituent nullement un défaut.
- Nos sièges peuvent résister aux petits chocs, mais il y a des limites. Aucun siège ne supporte la surcharge. Ils sont conçus pour que l'on s'y assoie et non que l'on s'y tienne debout ou que l'on y saute. Ne vous asseyez pas pendant des heures sur le bord de l'assise et n'utilisez pas les accoudoirs et dossier comme siège. Ce mobilier est destiné à des personnes et non à des animaux domestiques.

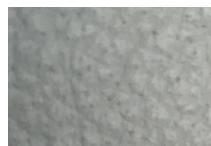
Specifications and warranty conditions

NATURAL LUXURY PRODUCT

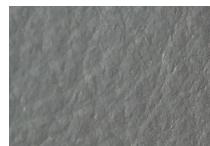
Namibo is a semi-aniline, supple, leather with a soft feel. Namibo is manufactured with an innovative transparent finish that protects the aniline leather. The finish makes the material less susceptible to stains and discolourations, while still leaving the natural characteristics visible. Namibo radiates pure luxury and guarantees that you are dealing with a genuine, natural product.



BLOOD VEINS



INSECT BITES



CALLUSES



NECK FOLDS / STRIPES



PORES / HAIR IMPLANTS



HEALED SCARS



STRUCTURAL DIFFERENCES

Namibo will become more beautiful over time. Because the leather does not absorb the coating evenly, natural shading will occur through use. These changes will give your furniture a unique look and charm. Namibo is a natural product that lives with you!

Simply vacuuming your upholstery **once or twice a week** using the soft brush attachment will keep it fresh and in good condition.

Was there a small accident? Take action before the stain has the chance to penetrate into the cover; most common stains can be removed easily. Dab any fluid stains with a dry linen cloth immediately. Then dampen a soft cloth with water and rub over the stain and the surrounding area using circular motions. Dry the treated area with a soft cloth. If water alone is not sufficient, then use natural soap (without perfume).

Never use anything wetter than a damp cloth. Soaking can cause the colour to bleed and may well leave a permanent mark, cause shrinkage, or damage the foam filling.

For specific stains, such as paint, cosmetics, ink, or blood, consult the instructions provided by the cover supplier or ask your dealer for expert advice.

Use adds extra charm. The cover and the filling will settle, resulting in the formation of folds. This is normal and makes your seat even more attractive. The filling also becomes 10 to 15% softer with use, further increasing your comfort.

SIMPLICITY IN MAINTENANCE

Namibo is not only a stylish eyecatcher; it's also a material that is easy to maintain. Rubbing the leather softly using a clean dry or damp cotton cloth should suffice.

Do you want a more thorough cleaning? Only use a completely natural, pH-neutral, and fragrance-free soap.

Be careful: Only use a cloth without any soap or other cleaning agents to clean your Namibo. If you do not respect this, damage may occur that is not covered by the quality warranty.

Namibo, pure quality with a 5-year warranty

Namibo represents pure luxury.

Therefore we offer you a 5-year warranty, based on the following specifications:

Semi-aniline leather

Thickness: 1.2 – 1.4 mm

Rub-resistance (ISO 11640:2000)

Dry	500 cycles	min. 3
Wet	80 cycles	min. 3
Sweat	50 cycles	min. 3
Adhesion of finish (ISO 11644:2005)		min. 2N/cm
Flex-resistance (ISO 5402:2004)		50000 cycles
Light fastness (ISO 105-B02:2004)		min. 3
Tear strength (ISO 3377-2:2006)		min. 20N
Tensile strength (ISO 3376:2006)		min 10N/mm ²
Elongation at break (ISO 3376:2006)		40-70 %

DURABLE COMFORT

When you opt for Namibo, you're opting for durability. Treat your new furniture with the necessary kindness and you will be able to enjoy many more years of stylish seating.

Maintain your Namibo furniture according to the following rules. Damage caused by not respecting them will result in the termination of the 5-year warranty.

- The light-protective coating doesn't cover the aniline leather completely. Therefore, avoid dirt and grease as much as possible.
- Don't put your Namibo furniture in direct sunlight. Always keep the furniture at least 50 cm away from heating sources to avoid discolouration and dehydration of the leather.
- Certain cosmetic products or body care products contain solvents and oils that can affect the finish coating of the leather.
- Avoid contact with cleaning or maintenance products, household products, glues, and other aggressive detergents. They can damage the surface of the leather. Certain substances present in medicines can cause discolourations/damage directly or through the patient's perspiration.
- Sufficiently protect your furniture during transport.
- Be careful with sharp or rough items like belts, zippers, studs, etc.
- Your pets will also love your Namibo furniture. Please be aware that claws, nails, teeth, beaks, etc. can damage your furniture. Saliva, urine, and faeces are pernicious too.
- Pigments in clothing, cushions, plaids, or other items can transfer onto the leather. Discolourations caused by an external source are not a deficiency in the leather.
- Our upholstery can resist small shocks, up to a certain limit. But no furniture can withstand too much strain. They are designed to be sat on, not stood or jumped on. Don't sit for hours on the edge of the seat and don't use the arm and backrests as a seat. This furniture has been manufactured for people, not for pets.

LUXURIÖSES NATURPRODUKT

Namibo ist ein geschmeidiges Semianilinleder mit einem weichen Griff. Das Anilinleder wird hierbei mit einer innovativen transparenten Pigmentschicht geschützt. Durch ist das Leder weniger empfindlich gegen Flecken und Verfärbungen, zeigt jedoch zugleich auch seine natürlichen Eigenschaften. Namibo strahlt puren Luxus aus. Und Sie können sicher sein, dass es sich um ein echtes Naturprodukt handelt.



Namibo wird im Laufe der Zeit immer schöner. Da das Material die Pigmentierung nicht überall gleichmäßig absorbiert, können beim Gebrauch natürliche Farbschattierungen auftreten. Diese Farbänderungen verleihen Ihrem Sitzmöbel eine exklusive Ausstrahlung und einzigartigen Charme. Namibo ist ein Naturprodukt, mit dem Sie leben!

Es genügt, **ein- bis zweimal pro Woche** mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger mit weichem Aufsatz den Staub zu entfernen, um den Bezug Ihres Sitzmöbels frisch und strahlend zu erhalten.

Sie haben etwas verschüttet? Handeln Sie schnell, bevor der Fleck in den Bezug eindringen kann. Die meisten Flecken lassen sich leicht entfernen. Tupfen Sie die Verschmutzung oder Flüssigkeit sofort mit einem trockenen Baumwolltuch oder einem Küchenpapier ab. Befeuchten Sie dann ein weiches Tuch mit Wasser undreiben Sie in kreisenden Bewegungen zur Mitte des Flecks hin. Trocknen Sie den feuchten Fleck mit einem weichen Tuch. Wenn Wasser allein

nicht ausreicht, verwenden Sie eine naturreine, pH-neutrale Seife (ohne Duftstoffe).

Nehmen Sie nie etwas Nasseres als ein feuchtes Tuch. Durch zu viel Wasser kann die Farbe austreten, sodass ein dauerhafter Fleck entsteht. Außerdem kann der Bezug einlaufen oder sogar die Polsterung beschädigt werden.

Für hartnäckige Flecken wie Farbe, Kosmetik, Tinte oder Blut müssen Sie die Anweisungen des Lieferanten befolgen oder sich von Ihrem Händler beraten lassen.

Die Nutzung verleiht zusätzlichen Charme. Bezug und Polsterung geben nach, wodurch Falten entstehen können. Es ist normal, dass die Polsterung in den ersten Monaten durch die Nutzung 10 bis 15 % weicher wird. Dadurch verbessert sich der Komfort und Ihr Sitzmöbel wird noch schöner.

Spezifikationen und Garantiebedingungen

PROBLEMLOSE PFLEGE

Namibo ist nicht nur ein eleganter Blickfang, es lässt sich auch besonders einfach pflegen. Es reicht, wenn Sie das Leder mit einem Baumwolltuch reinigen. Befeuchten Sie das Tuch mit etwas lauwarmem Wasser und reinigen Sie sanft und ohne viel Druck Ihr Sitzmöbel.

Bei hartnäckigen Flecken können Sie eine vollständig natürliche, pH-neutrale Seife (ohne Duftstoffe) verwenden.

Bitte beachten Sie: Das Tuch sollte sauber sein und keine Rückstände von Seife oder anderen Reinigungsmitteln enthalten. Durch Nicht-einhaltung dieser Anweisungen entstandene Beschädigungen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Namibo, hohe Qualität mit 5 Jahren Garantie

Namibo ist ein Qualitätsleder mit 5 Jahren Garantie.
Technische Spezifikationen:

Semianilinleder

Dicke: 1,2 - 1,4 mm

Reibechtheit (ISO 11640:2000)

Trocken	500 Zyklen	Min. 3
---------	------------	--------

Nass	80 Zyklen	Min. 3
------	-----------	--------

Schweiß	50 Zyklen	Min. 3
---------	-----------	--------

Haftung der Pigmentierung (ISO 11644:2005)	Min. 2 N/cm
--	-------------

Biegefestigkeit (ISO 5402:2004)	50.000 Zyklen
---------------------------------	---------------

Lichtechnheit (ISO 105-B02:2004)	Min. 3
----------------------------------	--------

Reißfestigkeit (ISO 3377-2:2006)	Min. 20 N
----------------------------------	-----------

Zugfestigkeit (ISO 3376:2006)	Min. 10 N/mm
-------------------------------	--------------

Bruchdehnung (ISO 3376:2006)	40-70 %
------------------------------	---------

DAUERHAFTER KOMFORT

Bitte befolgen Sie zur Pflege Ihres Sitzmöbels die untenstehenden Anweisungen. Durch Nichteinhaltung dieser Regeln entstandene Schäden am Leder sind von der Garantie ausgeschlossen.

- Das Namibo-Leder hat eine leichte Schutzschicht, die das Anilinleder nicht vollständig abdeckt. Vermeiden Sie deshalb möglichst Fett und Schmutz.
- Stellen Sie Ihr Sitzmöbel nicht in direktes Sonnenlicht und lassen Sie mindestens 50 cm Abstand zu einer Wärmequelle (Heizung). So verhindern Sie das Ausbleichen und Austrocknen des Leders.
- Manche Kosmetik- oder Körperpflegeprodukte enthalten Lösungsmittel und Öle, die im Laufe der Zeit das Leder verändern können.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Pflege- und Reinigungsprodukten, Haushaltsprodukten, Klebeprodukten, Chemikalien und anderen aggressiven Produkten. Diese können das Leder beschädigen. Bestimmte Substanzen, die in Medikamenten enthalten sind, können direkt oder durch Schwitzen des Patienten Verfärbungen/Schäden verursachen.
- Schützen Sie Ihre Möbel während des Transports.
- Bitte seien Sie mit scharfen und rauen Gegenständen, Gürteln und Schnallen an der Kleidung vorsichtig.
- Beachten Sie, dass Haustiere das Leder beschädigen können. Dadurch erlischt die Garantie.
- Farbstoffe aus Kleidung, Deko-Kissen, Decken oder anderen Gegenständen können die Farbe des Leders etwas verändern. Diese Farbänderungen aufgrund äußerer Einwirkung stellen keinen Mangel des Leders dar.
- Unsere Sitzmöbel sind stoßresistent, aber nur bis zu einem gewissen Grad. Sitzmöbel vertragen grundsätzlich keine übermäßige Belastung. Sie sind zum Sitzen gemacht, nicht um darauf zu stehen oder zu springen. Sitzen Sie nicht längere Zeit auf der Vorderkante der Sitzfläche und setzen Sie sich nicht auf die Arm- und Rückenlehnen. Sessel sind für Menschen bestimmt und nicht für Haustiere.

www.recor-group.com

RECOR®
GROUP

16  **RECOR**


RECOR BEDDING


SOFABED